Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

**Teknisk information och parametrar för lokala rumsvärmare med fast bränsle enligt förordning (EU) 2015/1185 och förordning (EU) 2015/1186 (PRODUKTINFORMATIONSBLAD)**

| | |
|---|---|
| Tillverkare: | Victoria-05 Ltd. |
| Modellbeteckning(ar): | **Rubin** |
| Harmoniserad standard: | БДС EN 16510-2-1:2023 |
| Avsedd användning: | Fristående rumsvärmare för intermittent förbränning med stängda branddörrar. |
| Anmält laboratorium: | Kontrol 94 Ltd., 2 Mladost Str., 5100 Gorna Oryahovitsa, Bulgarien, NB1879 |
| Testrapport: | 1879 AoP-HD-0036 28.10.2025 / NB 1879-K-09-2023 28.04.2023 |

**Följ de specifika installations- och serviceanvisningarna som anges i bruksanvisningen, samt tillämpliga nationella och lokala föreskrifter!**

Indirekt uppvärmningsfunktion: [nej]

Direkt värmeeffekt: 11,4 kW

Indirekt värmeeffekt:

| Bränsle | Förferred bränsle (endast en): | Andra lämplige bränsle(n) | $\eta$s [x%]: | Utsläpp av rumsuppvärmning vid nominell värmeeffekt(*) | | | | Utsläpp av rumsuppvärmning vid minsta värmeeffekt(*)(**) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | PM | OGC | CO | $NO_x$ | PM | OGC | CO | $NO_x$ |
| | | | | [x] mg/Nm$^3$ (13 % O2) | | | | [x] mg/Nm$^3$ (13 % O2) | | | |
| Vedstockar med fukthalt ≤ 25 % | **[ja]** | [inga] | **67** | **25** | **76** | 747 | 123 | | | | |

**Egenskaper vid drift endast med föredraget bränsle**

Energieffektivitetsindex (EEI): 102

Energieffektivitetsklass: A

| Punkt | Symbol | Värde | Enhet | Punkt | Symbol | Värde | Enhet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Värmeeffekt | | | | Nyttjandegrad (NCV som mottaget) | | | |
| Nominell värme produktion | $P_{nom}$ | **11,4** | kW | Användbar effektivitet vid nominell värme produktion | $\eta te, nom$ | **77,40** | % |
| Minsta värme utgång (indikativ) | $P_{min}$ | [N.A.] | kW | Användbar effektivitet åtminstone värmeeffekt (indikativ) | $\eta:e, min$ | [N.A.] | % |

| Hjälpströmförbrukning | | | |
|---|---|---|---|
| Vid nominell värmeeffekt | $el_{max}$ | [N.A.] | kW |
| Vid lägsta värmeeffekt | $el_{min}$ | [N.A.] | kW |
| I standby-läge | $P_{sb}$ | [N.A.] | kW |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| Typ av värmeeffekt/rumstemperaturreglering (välj en) | | |
|---|---|---|
| enstegs värmeeffekt, inget utrymme temperaturkontroll | **[ja]** | |
| två eller fler manuella steg, inget utrymme temperaturkontroll | [inga] | |
| med mekanisk termostat i rummet temperaturkontroll | [inga] | |
| med elektronisk rumstemperatur kontrollera | [inga] | |
| med elektronisk rumstemperatur kontroll plus dagtimer | [inga] | |
| med elektronisk rumstemperatur kontroll plus veckotimer | [inga] | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)** | | |
| | | | | | rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering | [inga] | |
| | | | | | rumstemperaturreglering, med öppen fönsterdetektering | [inga] | |
| | | | | | med möjlighet till fjärrstyrning | [inga] | |
| **Krav på permanent pilotlåga** | | | | | | | |
| Pilotlågans effekt krav (om tillämpligt) | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW | | | | |
| Kontaktuppgifter: | **Victoria-05 Ltd.**<br>Ivan Momchilovgatan 1B<br>5100 Gorna Oryahovitsa<br>Republiken Bulgarien<br>e-post: info@v05.bg<br>http://www.v05.bg | | | | | | |

(*) PM = partiklar, OGCs = organiska gasformiga föreningar, CO = kolmonoxid, NOx = kväveoxider (**) Krävs endast om korrektionsfaktorerna F(2) eller F(3) används.

Dimitar Ivanov Nenov
Digitally signed by Dimitar Ivanov Nenov
Date: 2025.12.19 10:30:33 +02'00'

28.10.2025
Gorna Oryahovitsa

Chef: .....
(Dimitar Nenov)

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

**Technical information and parameters for solid fuel local space heaters according to Regulation (EC) 2015/1185 and Regulation (EC) 2015/1186 (PRODUCT INFORMATION SHEET)**

| | |
|---|---|
| Manufacturer: | Victoria-05 Ltd. |
| Model identifier(s): | **Rubin** |
| Harmonized standard: | БДС EN 16510-2-1:2023 |
| Intended use: | Freestanding roomheater for intermittent burning with firedoors closed. |
| Notified laboratory: | Kontrol 94 Ltd., 2 Mladost Str., 5100 Gorna Oryahovitsa, Republic of Bulgaria, NB1879 |
| Test report: | 1879 AoP-HD-0036 28.10.2025 / NB 1879-K-09-2023 28.04.2023 |

**Observe the specific installation and service instructions specified in the instruction manual, as well as applicable national and local regulations!**

Indirect heating functionality: **[no]**

Direct heat output: 11,4 kW

Indirect heat output:

| Fuel | Pre-ferred fuel (only one): | Other suitable fuel(s) | $\eta$s [x%]: | Space heating emissions at nominal heat output(*) | | | | Space heating emissions at minimum heat output(*)(**) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | PM | OGC | CO | $NO_x$ | PM | OGC | CO | $NO_x$ |
| | | | | [x] mg/Nm$^3$ (13 % O2) | | | | [x] mg/Nm$^3$ (13 % O2) | | | |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 % | **[yes]** | [no] | **67** | **25** | **76** | 747 | 123 | | | | |

**Characteristics when operating with the preferred fuel only**

Energy Efficiency Index (EEI):102

Energy Efficiency Class: A

| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Symbol | Value | Unit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Heat output | | | | Useful efficiency (NCV as received) | | | |
| Nominal heat output | $P_{nom}$ | **11,4** | kW | Useful efficiency at nominal heat output | $\eta_{th,\ nom}$ | **77,40** | % |
| Minimum heat output (indicative) | $P_{min}$ | [N.A.] | kW | Useful efficiency at minimum heat output (indicative) | $\eta_{th,\ min}$ | [N.A.] | % |

| Auxiliary electricity consumption | | | |
|---|---|---|---|
| At nominal heat output | $el_{max}$ | [N.A.] | kW |
| At minimum heat output | $el_{min}$ | [N.A.] | kW |
| In standby mode | $P_{sb}$ | [N.A.] | kW |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| Type of heat output/room temperature control (select one) | | |
|---|---|---|
| single stage heat output, no room temperature control | **[yes]** | |
| two or more manual stages, no room temperature control | [no] | |
| with mechanic thermostat room temperature control | [no] | |
| with electronic room temperature control | [no] | |
| with electronic room temperature control plus day timer | [no] | |
| with electronic room temperature control plus week timer | [no] | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Other control options (multiple selections possible)** | | |
| | | | | | room temperature control, with presence detection | [no] | |
| | | | | | room temperature control, with open window detection | [no] | |
| | | | | | with distance control option | [no] | |
| **Permanent pilot flame power requirement** | | | | | | | |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW | | | | |
| Contact details: | **Victoria-05 Ltd.**<br>1B Ivan Momchilov Str.<br>5100 Gorna Oryahovitsa<br>Republic of Bulgaria<br>e-mail: info@v05.bg<br>http://www.v05.bg | | | | | | |

(*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides

(**) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

28.10.2025
Gorna Oryahovitsa

Manager: .....
(Dimitar Nenov)